

Ульф Старк и Линда Бондестам

84(4Шве)
С 77



★ ДИКТАТОР ★



КомпасГид
издательский дом

Диктатор ложится спать





Каждый вечер перед сном
диктатор съедает банан
и выпивает полстакана молока.

Потом ему чистят зубы.
Даже это за него делают другие.
Такой у диктаторов порядок.

На него надевают диктаторскую пижаму.
После этого он идёт писать.
Ему приходится встать на цыпочки.



— Спокойной ночи, спокойной ночи,
— говорит та,
что укрывает диктатора одеялом.
И целует его.
— НЕ СМЕТЬ! — рычит диктатор.

Диктаторов нельзя целовать,
во всяком случае, так
бесцеремонно.



Сказки не будет



— Хочешь послушать сказку? — спрашивают его.

Диктатор хочет.

Он хочет услышать самую ДЛИННУЮ и ЛУЧШУЮ сказку

про него самого.

Но такой сказки нет.

Ну и не надо.

Оставшись один, он распоряжается,

чтобы на небе появились луна и немного звёзд.

С этим всё просто.

Под конец он приказывает сам себе: «СПИ!»

И ему, конечно, приходится выполнить приказ.





Сны диктатора

Ночью диктатору снятся
солдаты и бомбардировщики.
И пауки.

Ещё ему снятся шпионы,
хотя он не знает,
что это такое.

Его все боятся
и слушаются.

— Кувыркайтесь! — кричит
диктатор.

И все кувыркаются.

— Прыгайте на одной ножке! —
рывает он —

А не то посажу вас в тюрьму.

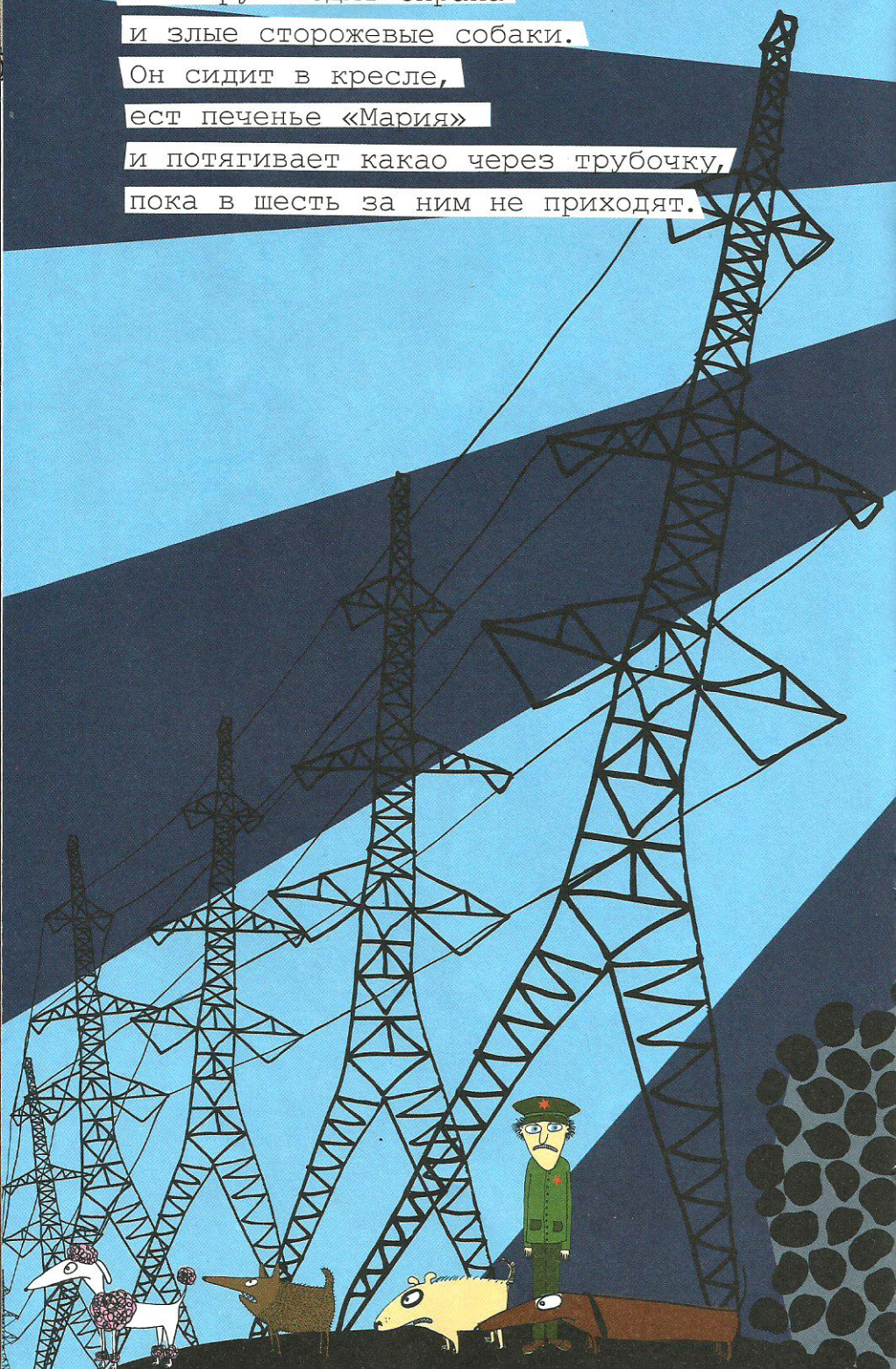
Больше ему ничего не приходит
в голову.

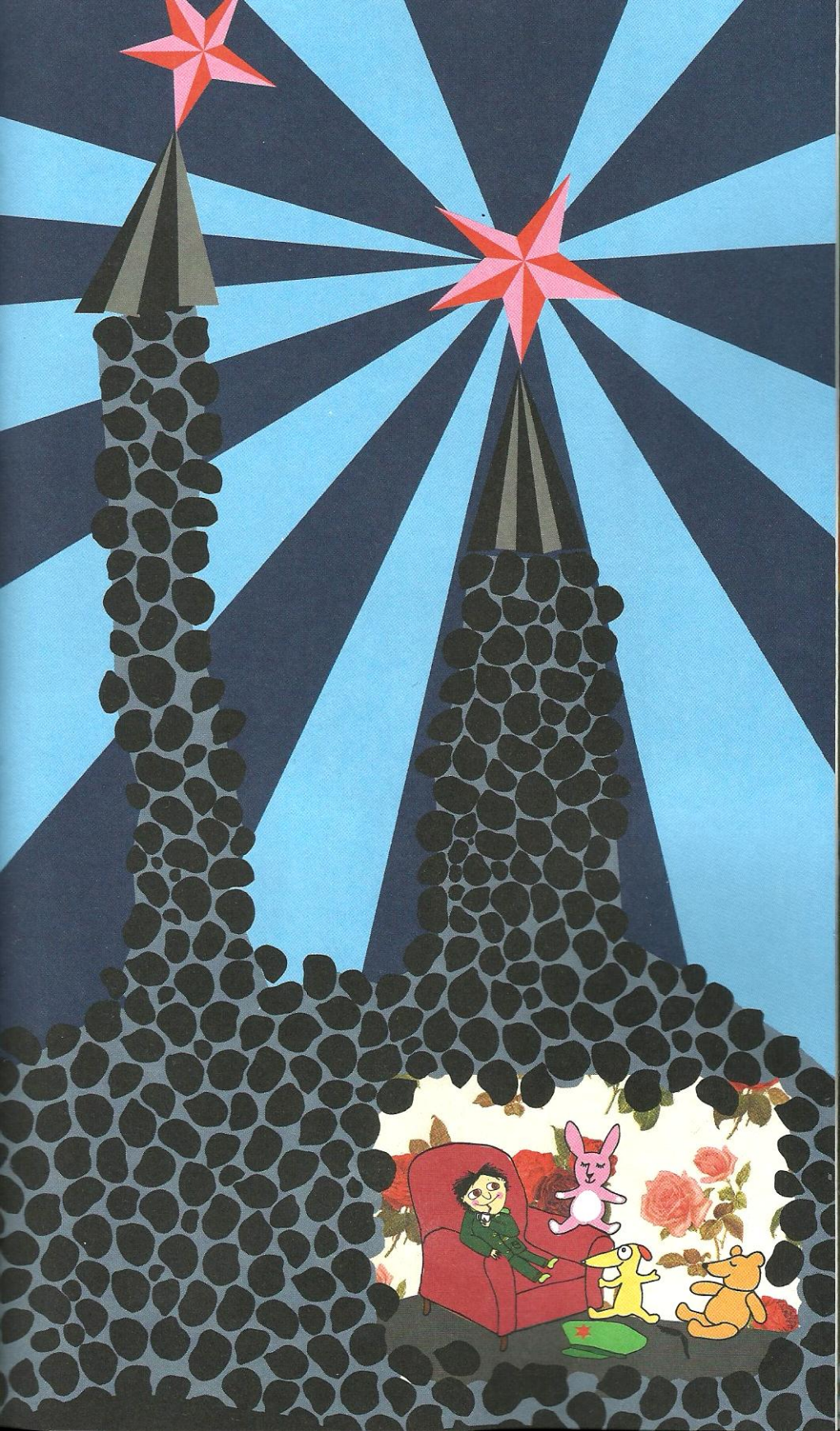
И он удаляется в свой дворец.





Дворец его выстроен из чёрных камней,
а вокруг ходит охрана
и злые сторожевые собаки.
Он сидит в кресле,
ест печенье «Мария»
и потягивает какао через трубочку,
пока в шесть за ним не приходят.





Когда идёт дождь

Первым делом, проснувшись утром,
диктатор

приказывает солнцу взойти.

— А ну, вставай! — кричит он. —

Быстро! И надевай-ка свои лучи.

И солнце выполняет приказ.

Но иногда оно заходит
за тучи.

Когда идёт дождь, диктатор
надевает сапоги, непромокаемые штаны
и куртку.

Иногда он выпрыгивает из коляски
на ходу
и скачет по рекам, озёрам и морям
империи,
так что брызги летят во все стороны.

Диктатор любит брызги.

— Браво! — кричит народ.

Ещё диктатор любит хот-доги,
но не слишком горячие.



Mundo



REAL ACTORS-LEGENDS OF THE CITY-VISUAL EFFECTS

...лько у нас: настоящие актеры,
механические куклы-роботы
и настоящие трехмерные
...и покажут вам самые жуткие
...ффы и ЛЕГЕНДЫ ПЕТЕРБУРГА.
...созданиями!

www.spbphoto.ru

mitad



Когда дождя нет

Когда дождя нет, он ездит
в открытой боевой колеснице.

У него есть личный шофёр.

— Быстрее, — кричит диктатор.

Или так:

— Кати, чтоб грохотало!

Потом он сидит, вытянувшись,
и машет народу:

дяденькам,

тётенькам

и собакам.



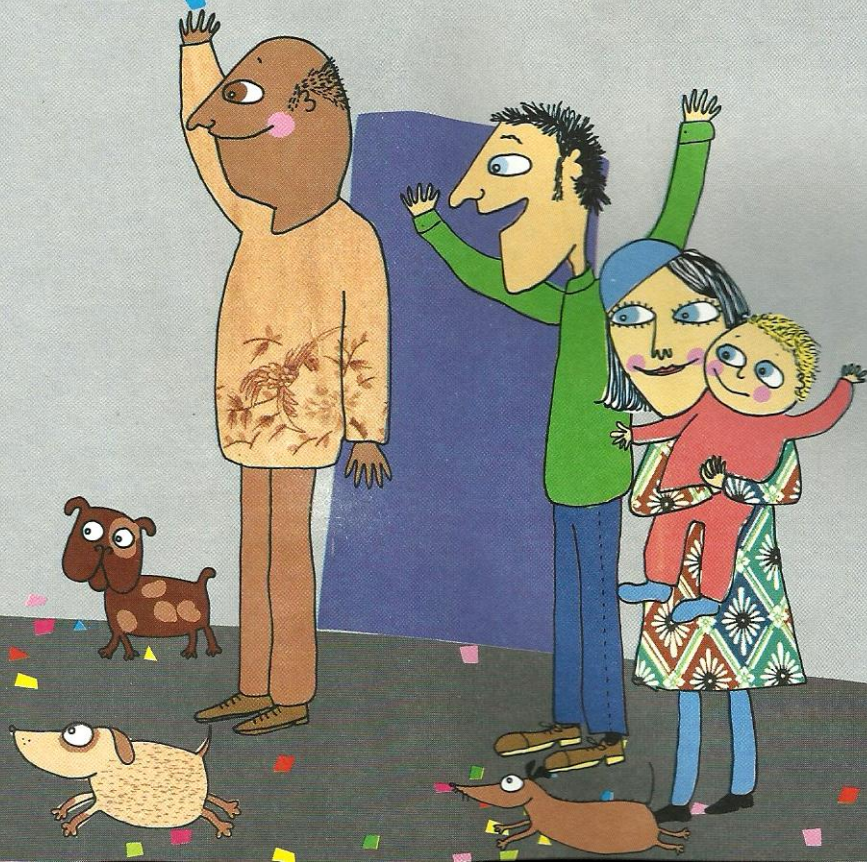
— Привет, привет, привет, —
кричит он. —

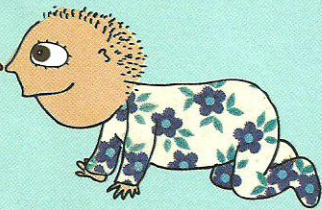
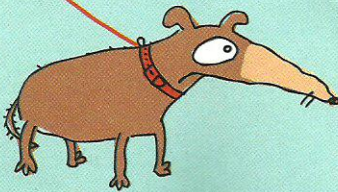
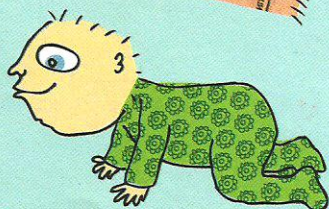
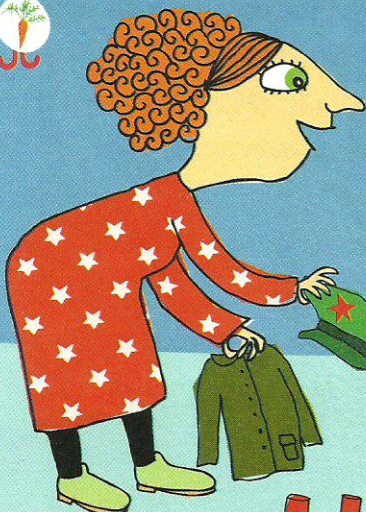
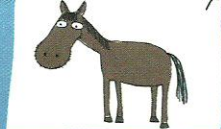
Сегодня я добрый.

Но завтра вы у меня
попляшете.



МИНИСТЕРСТВО





Каша для ангелов

Когда приходит диктатор,
его приветствует обслуживающий
персонал.

Одежду диктатора вешают
на крючок с бананом.
Это его личный крючок,
никому нельзя его занимать.

Диктатор говорит: «ХОЧУ ЕСТЬ!» —
И ему
дают два бутерброда с сыром
и тарелку каши.

Бутерброды он съедает быстро.
А каша остаётся на тарелке.
Диктаторы кашу не любят.
Обслуживающий персонал
говорит:
— Съешь кашу, будь ангелом.

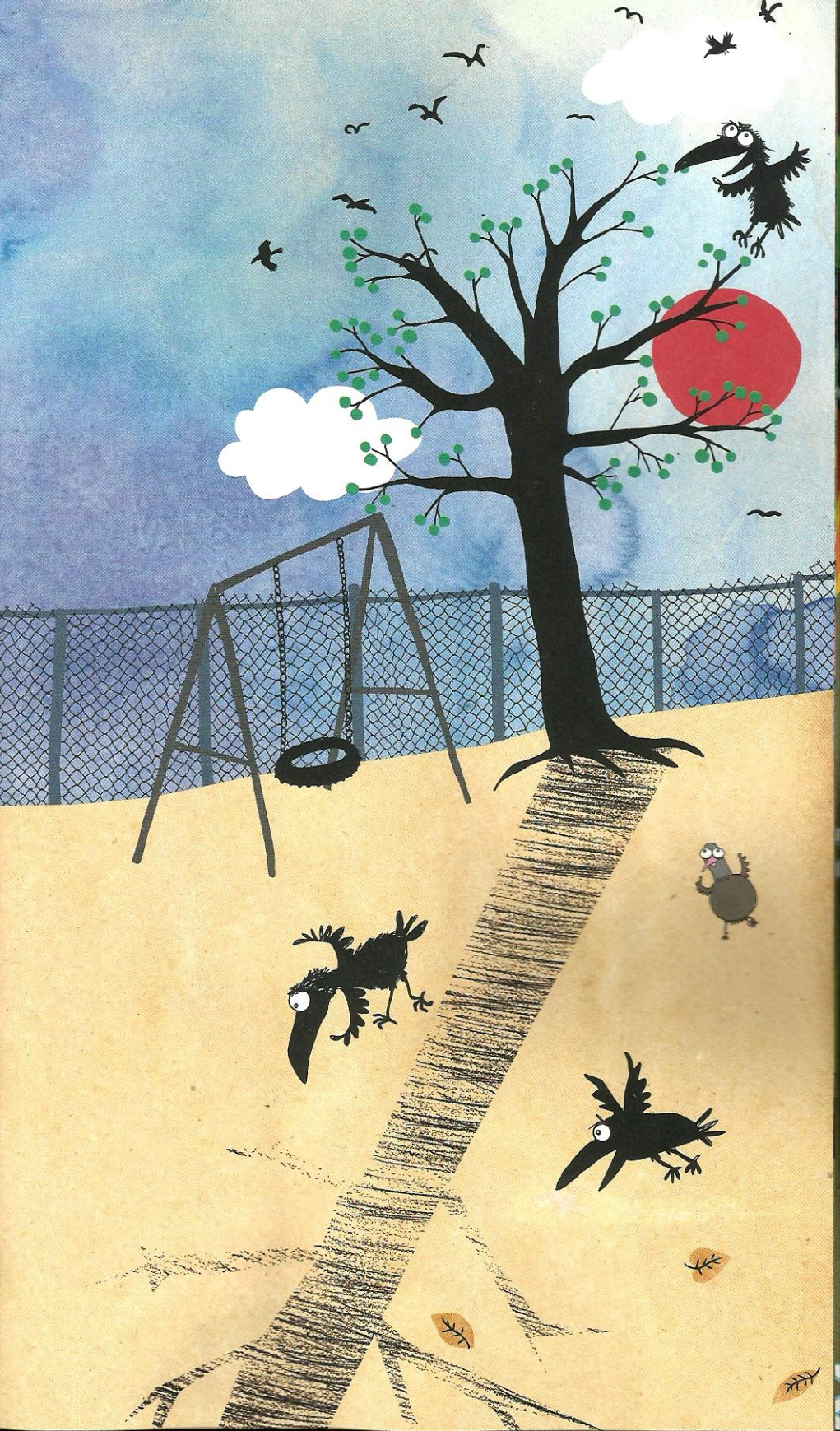
КОГБУК "Кировская областная
библиотека для детей и юношества
им. А.С.Грина"

680221



Диктатор выходит во двор.
Поднимает тарелку
и кричит — как можно громче:
— ЭЙ, ВЫ, АНГЕЛЫ, ВОТ ВАМ КАША,
А НЕ СЪЕДИТЕ — БУДЕТЕ ИМЕТЬ ДЕЛО
СО МНОЙ!





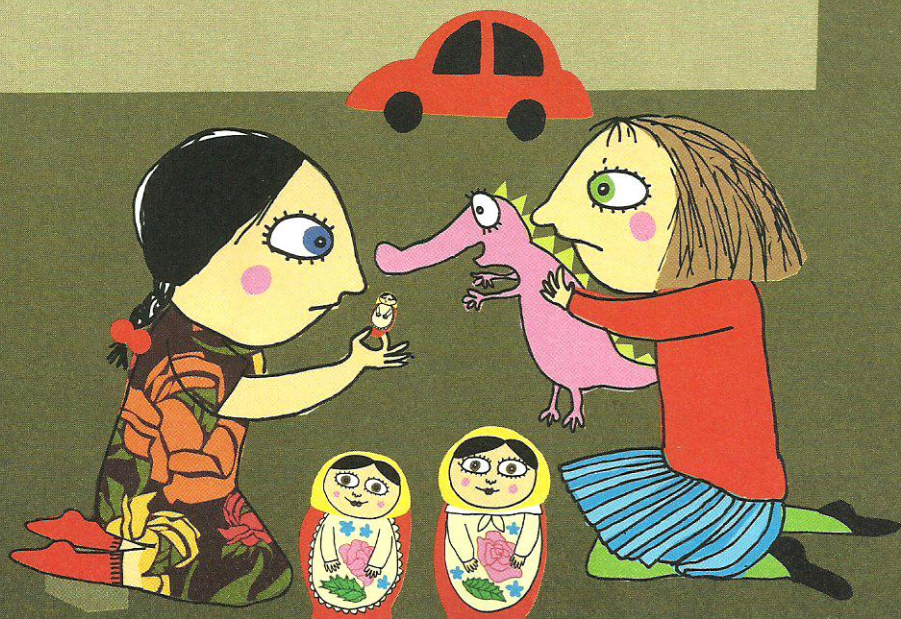
Есть о чём подумать

Диктатору всегда найдётся
о чём подумать.
Он думает о себе.

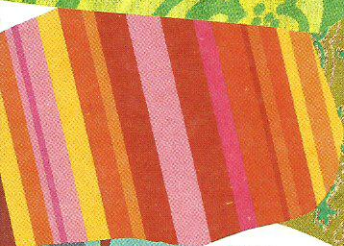
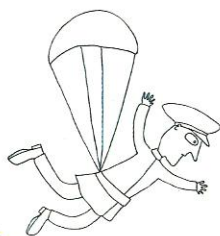
Он сидит в уголке на подушках
и думает.
И тренируется
шевелить ушами.
Диктатор должен делать это
лучше всех!

Он всё время смотрит на Сиркку.
У неё чёрные косички.
И красные носочки.
А глаза —
синие, как черника.

«А что, красиво», — думает диктатор.







Великое подушечное сражение

Великое подушечное сражение начинается перед обедом.

— Чего уставился? — говорит Али.

— Сам ты уставился, — говорит диктатор. —

И вообще, объявляю тебе войну.

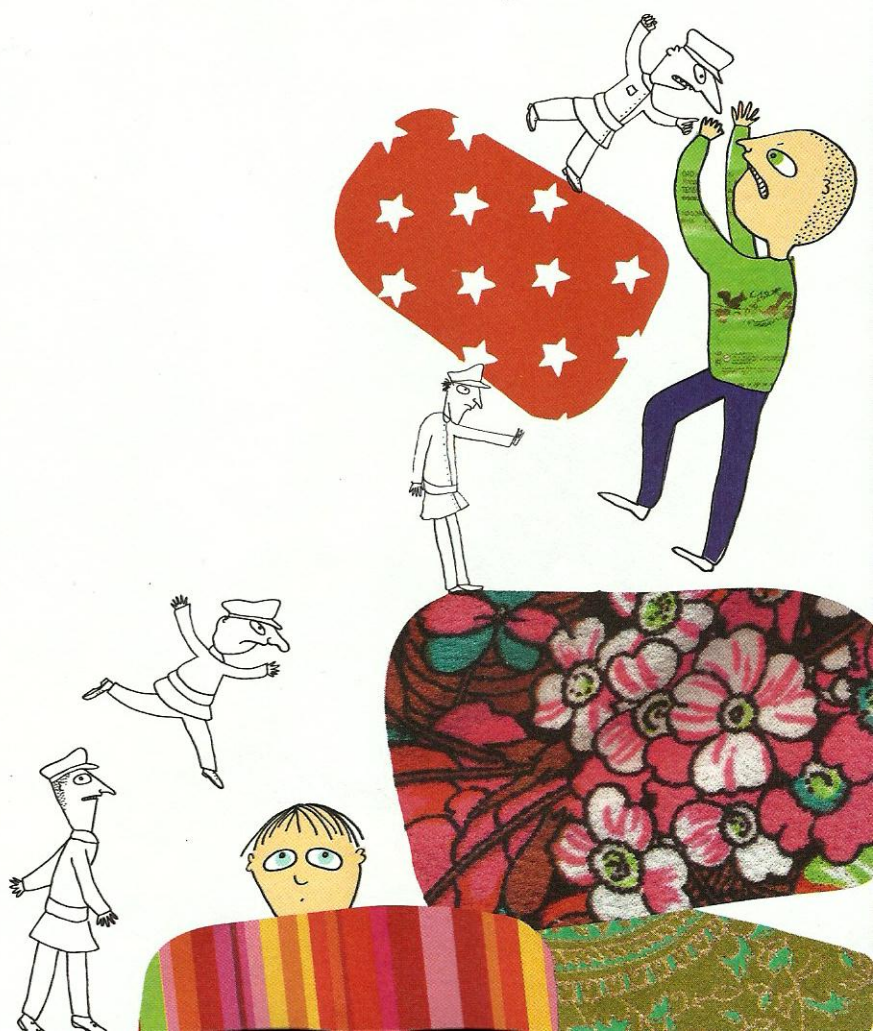
Он кидает в Али подушку.

А потом ещё одну.

— Сдавайся! У меня тысячи

бомбардировщиков

и миллионы полицейских, — кричит он.



Али толкает его,
он падает
и ударяется головой.

— Ай-ай-ай, — хнычет диктатор. —

Вызовите скорую!

Он плачет так, что слёзы
брызжут
во все стороны.

Но тут приходит обслуживающий
персонал.

Диктатору на голову
повязывают бинт.

Целый моток!

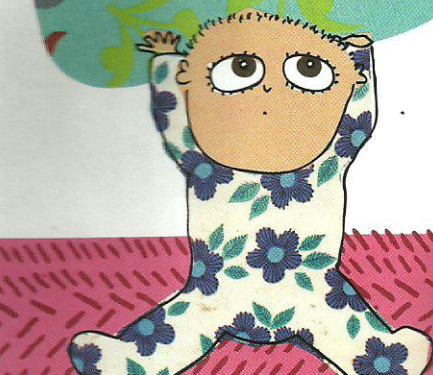
«Вот это круто», — думает
диктатор.

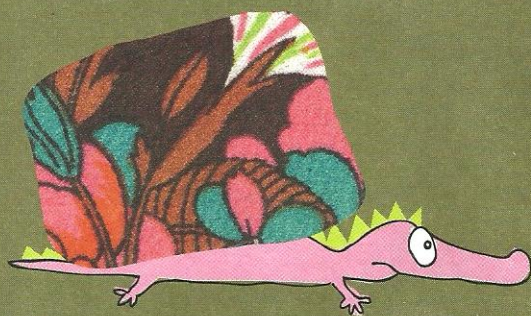
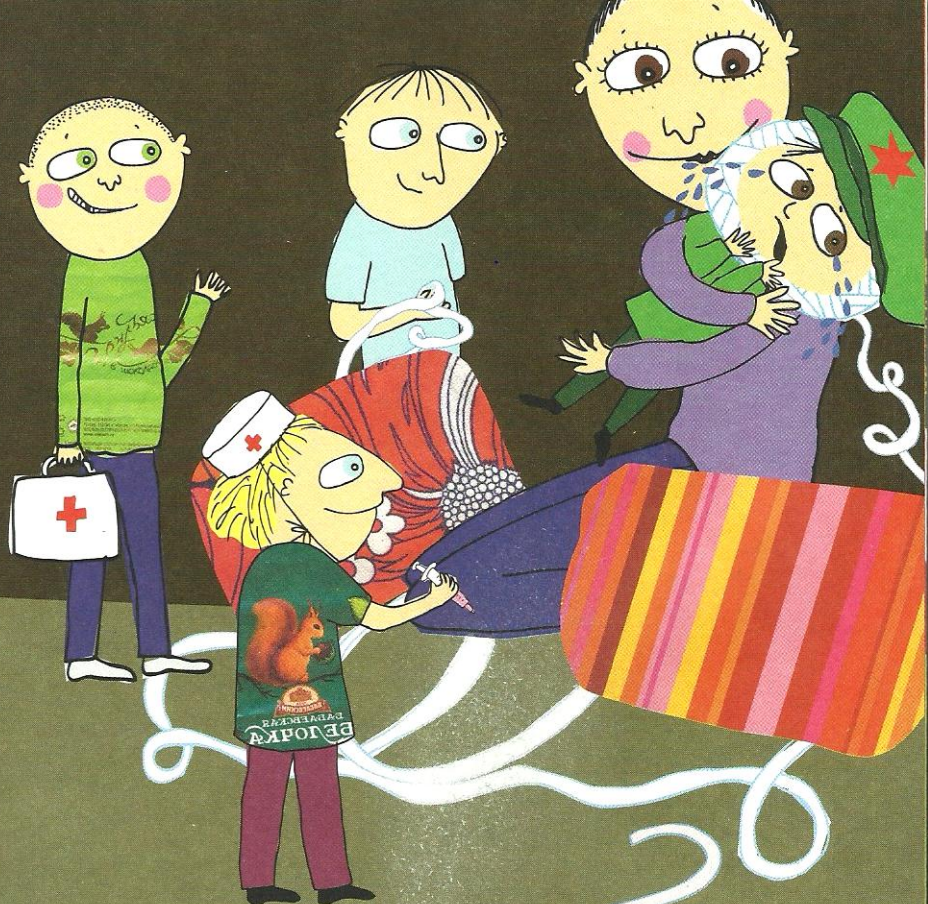
Голова похожа на футбольный мяч.

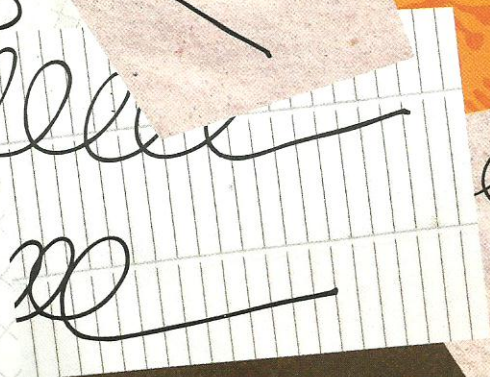
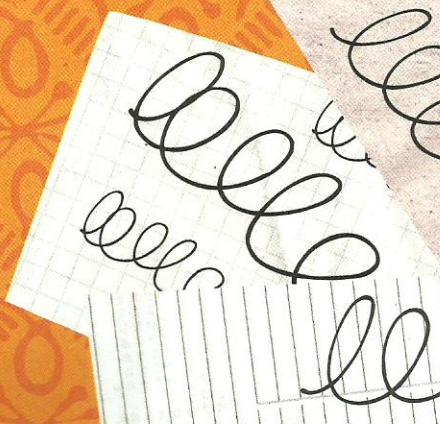
— Хочешь быть моей медсестрой? —

спрашивает он у Сиркки.

Но Сиркка не хочет.







Подпись

Диктаторы должны уметь
ставить свою подпись,
размашисто и быстро.
Он исписал уже восемь листов
чёрным фломастером.

Похоже на волны во время шторма.
Это значит:

Я

Я

Я

Я.

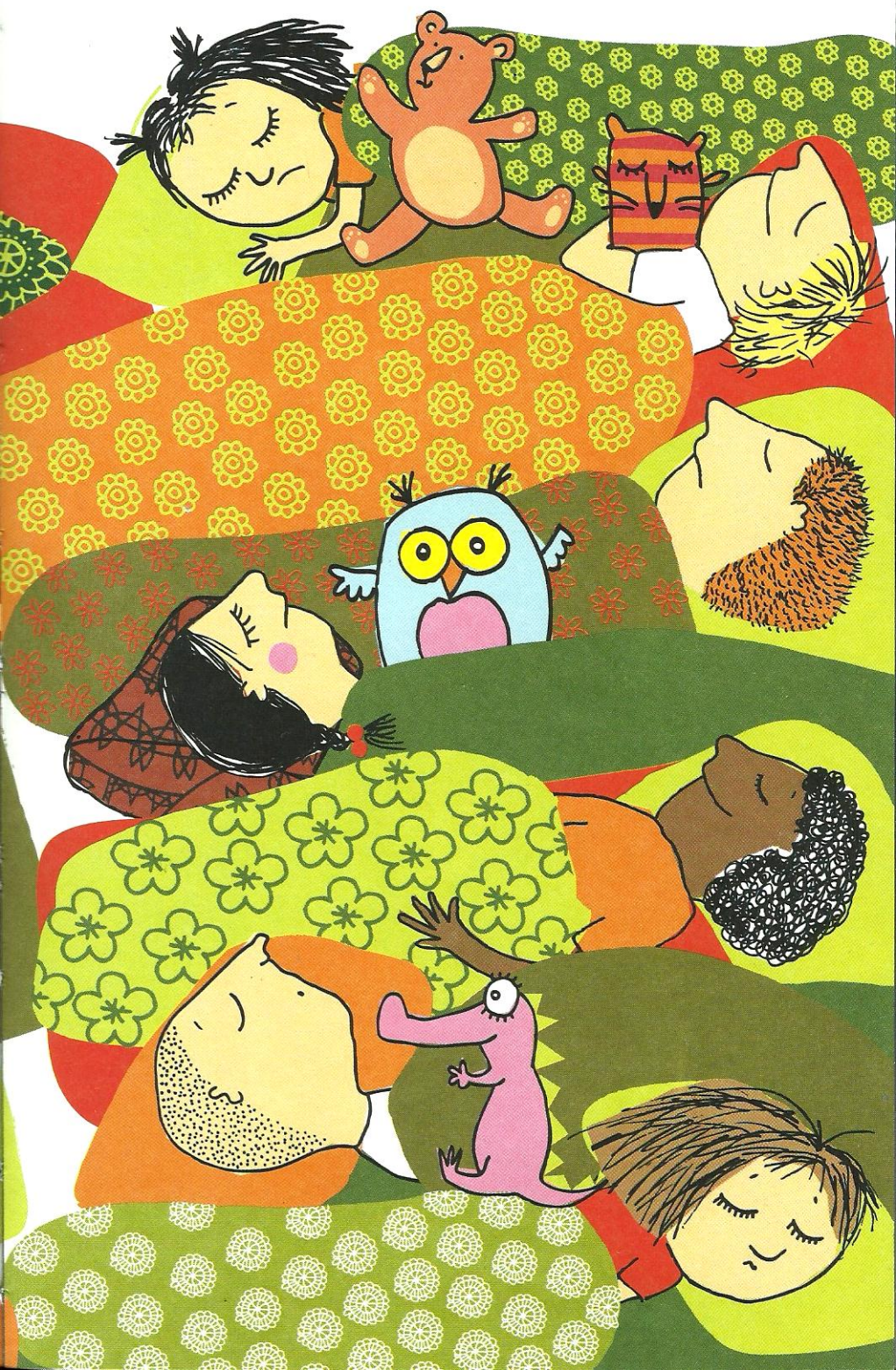


Тихий час

В тихий час все лежат
на полу
под одеялами.
Но диктатор не спит.
Он стережёт свой народ.

Особенно одного
человека.





Поход

— Смотрите! — говорит обслуживающий персонал и показывает:
вот еловая шишка,
вот — сосновая,
вот — куча листьев,
а вот — между прочим —
заячий помёт.

Всё это диктатор и так знает.

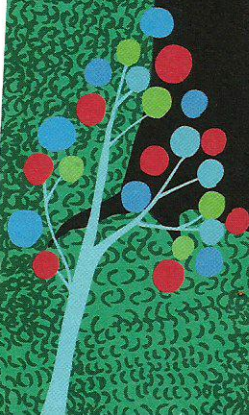
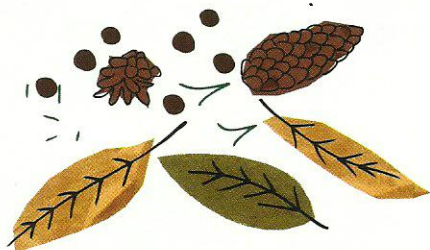
Пока остальные пьют сок,
он раздаёт приказы
живой природе.

— Лети! — приказывает он сороке.
И та летит.

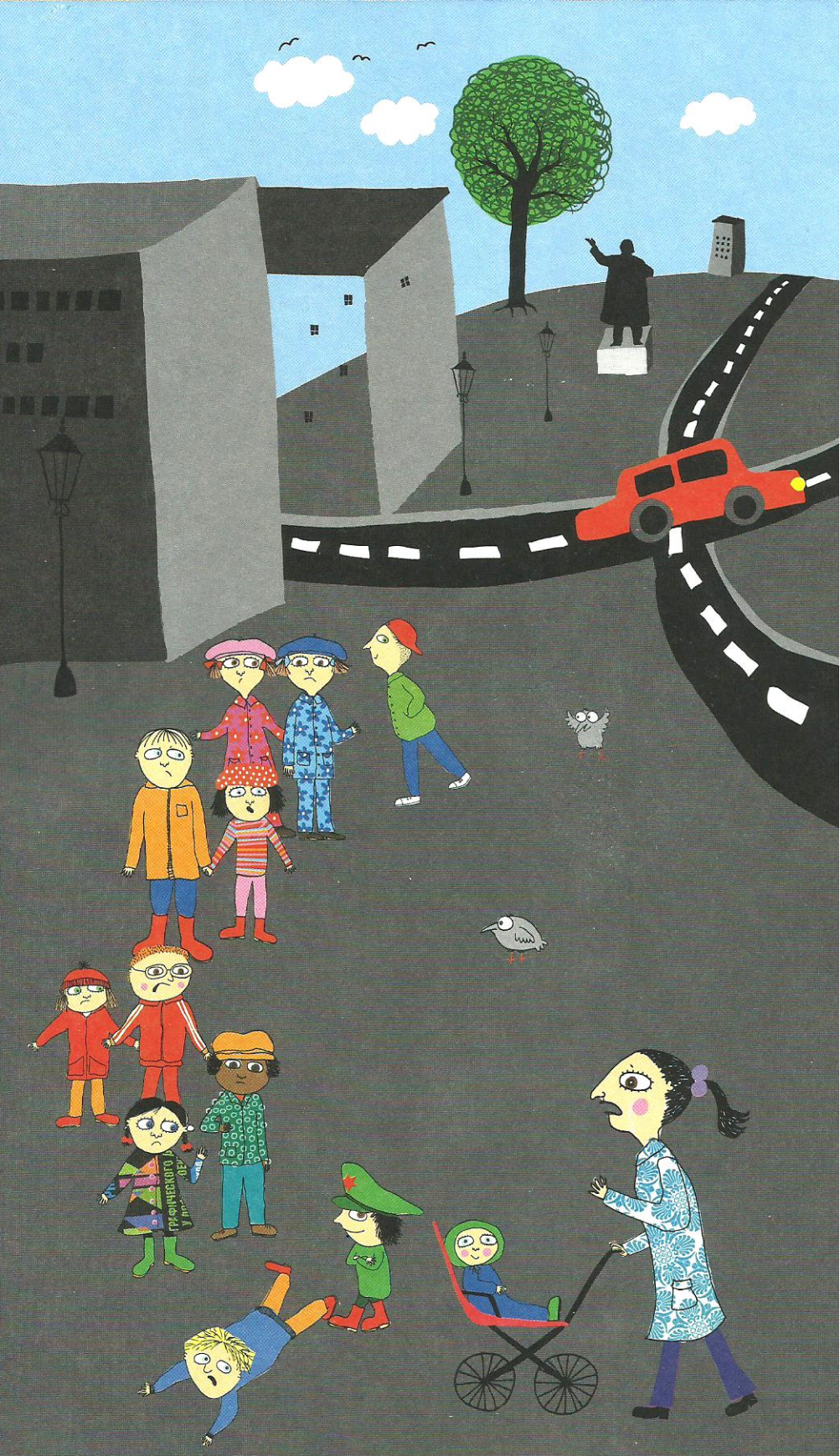
— Копошиться! — говорит
он муравьям.

Камню он говорит: — Молчать!
Камень ему не перечит.

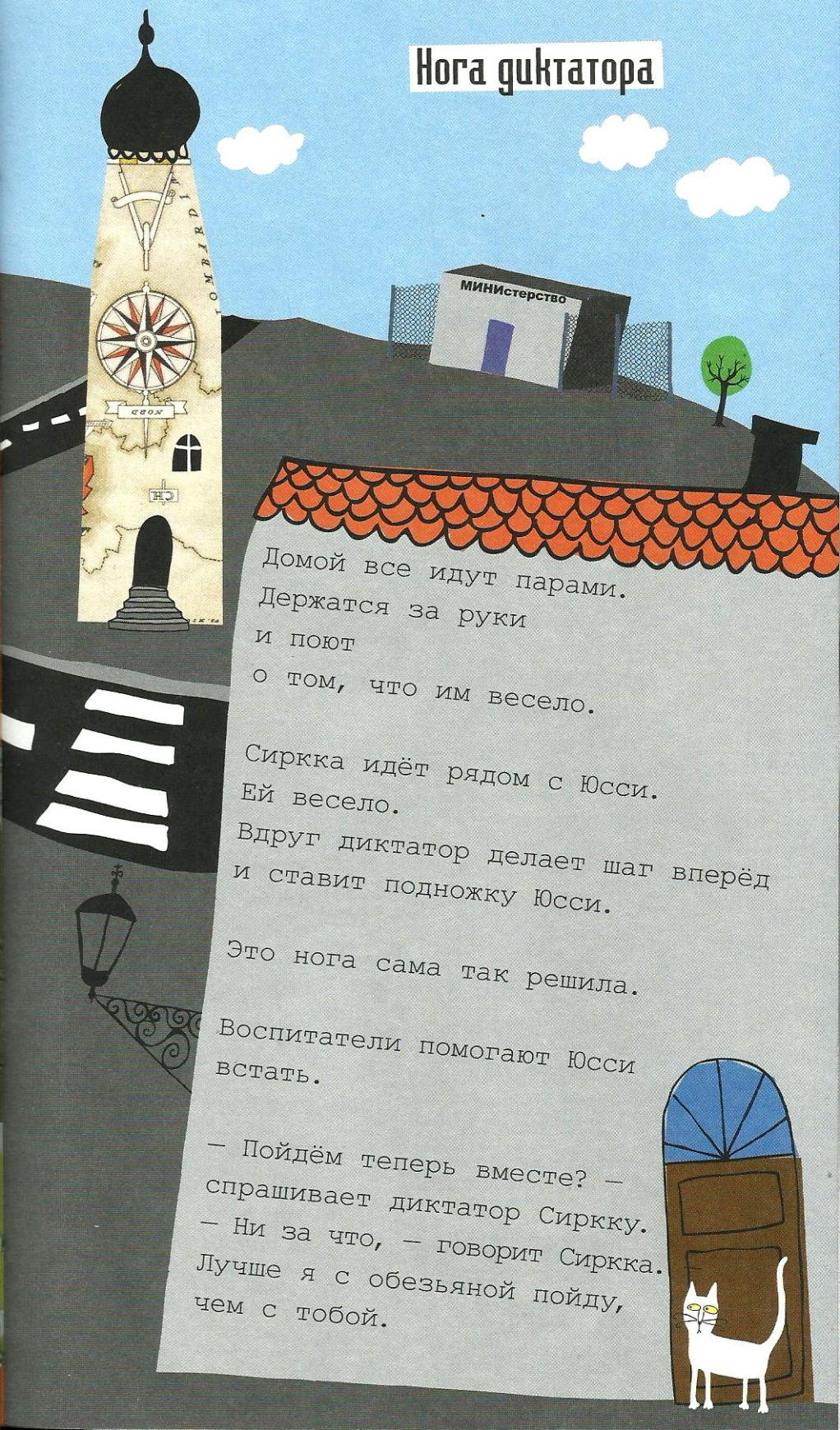
Потом диктатор садится на землю,
прислонившись к сосне.
Тяжело за всех всё решать.







Нога диктатора



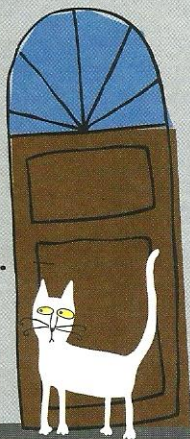
Домой все идут парами.
Держатся за руки
и поют
о том, что им весело.

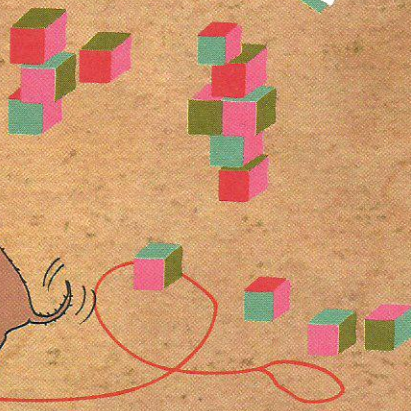
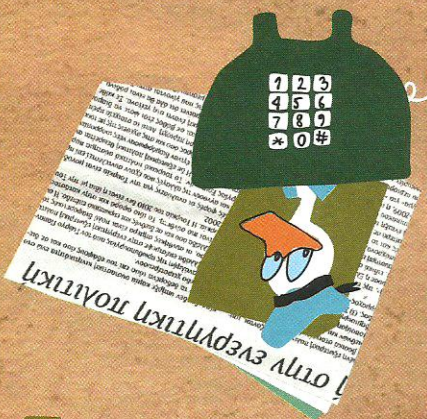
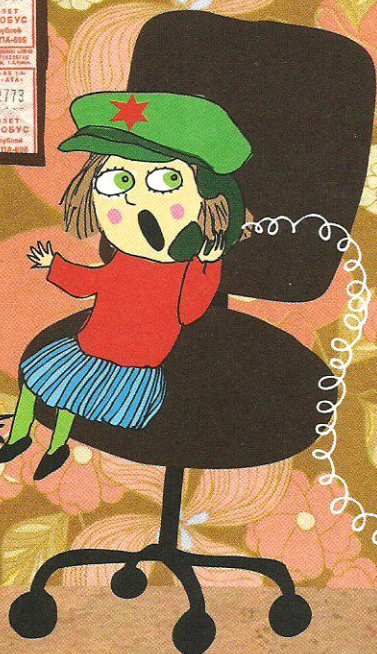
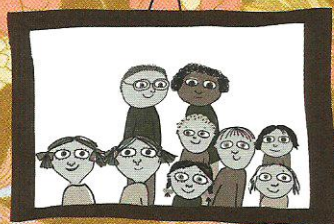
Сиркка идёт рядом с Юсси.
Ей весело.
Вдруг диктатор делает шаг вперёд
и ставит подножку Юсси.

Это нога сама так решила.

Воспитатели помогают Юсси
встать.

— Пойдём теперь вместе? —
спрашивает диктатор Сиркку.
— Ни за что, — говорит Сиркка.
Лучше я с обезьяной пойду,
чем с тобой.





Телефонное хулиганство

В канцелярии есть телефон.
Если туда незаметно прокрасться,
можно нажать на разные кнопки.
И телефон заговорит:
— Алло! — скажет он. — Кто это?

Можно пошутить.
Например: «Это Дональд Дак».
Или: «Говорит президент.
Пожалуйста, высморкайтесь!»

Диктатор часто так развлекается.
— Давай кому-нибудь позвоним? —
предлагает Мария.
— Нет, — говорит диктатор.
Сегодня ему не хочется.

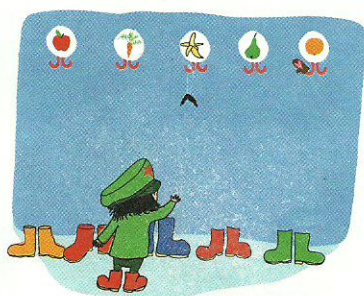
Он строит из кубиков.
Самую высокую в мире башню,
две тысячи метров как минимум.
Но тут приходит папа.
— Можешь обнять меня,
если хочешь, — говорит диктатор.



Варежка Сиркки

Уходя, он видит
правую варежку Сиркки.
Она висит на крючке с апельсином.

— Пока, — кричит он. — До завтра!
И ему кажется, что варежка машет
в ответ.

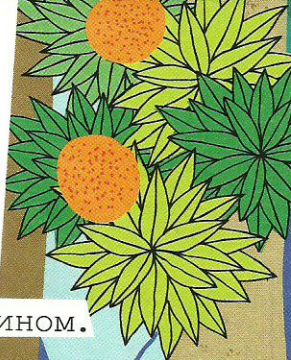


— Знаешь, что я решил? — говорит
он папе, выйдя на улицу.
— Нет, — отвечает папа.
— Завтра я буду обезьяной.

Остаток пути до дома
диктатор идёт, сгорбившись,
свесив длинные-предлинные руки.

— У-А-У-А-У-А-А! — говорит он.
Это значит: «Вот будет здорово!»

680221







Кто должен бояться диктатора? Все.
Кто должен жалеть диктатора? Все.
Кто должен хвалить диктатора? Все.

Но если диктатор очень маленький,
ему в конце концов может стать очень
одиноким. Потому что нельзя приказывать
кому-то быть твоим другом.



Ульф Старк — один из самых великих
детских писателей Швеции, Линда
Бондестам — одна из самых одарённых
молодых иллюстраторов Финляндии.
«Диктатор» — первая книга, которую
они создали вместе. В ней царят юмор,
нежность и анархия.

